

董事簡介 Directors' Profile



陳孝周先生
Mr. CHEN Xiaozhou

董事長
Chairman

陳先生為本銀行董事長及戰略與發展委員會主席，同時亦為信達金融控股有限公司董事。彼於1994年10月至1999年4月曾於中國建設銀行股份有限公司先後擔任國際業務部項目融資處處長、國際業務部代理行處處長及總行營業部副總經理。陳先生於1999年4月加入中國信達資產管理股份有限公司（「中國信達」），至2000年9月任投資銀行部主任，2000年9月至2003年2月擔任中國信達總裁助理，2003年2月至2008年12月擔任中國信達副總裁，2008年12月至2013年6月擔任中國信達黨委委員，2011年4月至2015年1月兼任中國信達（香港）控股有限公司董事長，於2019年10月離任中國信達前為該公司執行董事、總裁及黨委書記。陳先生於2006年9月至2017年1月任銀建國際實業有限公司主席兼非執行董事，2008年12月至2015年1月擔任信達國際控股有限公司主席兼執行董事。陳先生於1983年畢業於杭州大學，獲經濟學學士學位，1988年畢業於中國人民銀行金融研究所，獲經濟學碩士學位，並於2002年畢業於澳大利亞新南威爾士大學，獲商學碩士學位。

Mr. Chen is the Chairman of the Board of Directors and the Chairman of the Strategy and Development Committee of the Bank. He currently is also a Director of Cinda Financial Holdings Co., Limited. He had held various positions successively in China Construction Bank Corporation from October 1994 to April 1999, including Director of Projects Financing Division of International Business Department, Director of Agency Division of International Business Department and Deputy General Manager of Business Department of Head Office. Mr. Chen joined China Cinda Asset Management Co., Ltd. ("China Cinda") in April 1999 and had served as the General Manager of Investment Banking Department until September 2000, an Assistant to the President from September 2000 to February 2003, a Vice President from February 2003 to December 2008, Member of the Party Committee of China Cinda from December 2008 to June 2013 and the Chairman of the Board of Directors of China Cinda (HK) Holdings Company Limited from April 2011 to January 2015. Mr. Chen was an Executive Director, the President and Deputy Secretary of the Party Committee of China Cinda before his resignation in China Cinda in October 2019. Mr. Chen worked as the Chairman and Non-executive Director of Silver Grant International Industries Limited from September 2006 to January 2017 and acted as the Chairman and an Executive Director of Cinda International Holdings Limited from December 2008 to January 2015. Mr. Chen graduated from Hangzhou University in 1983 with a bachelor's degree in economics, the Graduate School of Finance Research Institute of the People's Bank of China in 1988 with a master's degree in economics and the University of New South Wales in Australia in 2002 with a master's degree in business.



陳細明先生
Mr. CHAN Sai Ming

執行董事兼總裁
Executive Director and Chief Executive

陳先生為本銀行執行董事兼總裁，負責本銀行整體業務及營運。彼亦為本銀行戰略與發展委員會以及關聯交易委員會委員。陳先生現時亦為香港互聯網註冊管理有限公司主席、信達金融控股有限公司、南洋商業銀行(中國)有限公司、香港銀行同業結算有限公司、香港銀行同業結算服務有限公司、香港貿易融資平台有限公司、Nova Credit Limited及香港資訊科技聯會有限公司董事。加入本銀行前，陳先生曾擔任中國銀行(香港)有限公司集團稽核部副總經理。彼亦為國際資訊系統審計師協會中國香港分會前會長及教育局銀行業行業培訓諮詢委員會委員。彼早年畢業於香港中文大學，獲社會科學學士學位，亦分別獲英國歐斯特大學及澳洲新南威爾斯大學頒發科學碩士及會計碩士學位。彼亦為註冊信息系統審計師及註冊內部審計師。

Mr. Chan is an Executive Director and the Chief Executive of the Bank with responsibility for the overall business and operations of the Bank. He is also a member of the Strategy and Development Committee as well as the Connected Transaction Committee of the Bank. Mr. Chan currently is also the Chairman of Hong Kong Internet Registration Corporation Limited, a Director of each of Cinda Financial Holdings Co., Limited, Nanyang Commercial Bank (China), Limited, Hong Kong Interbank Clearing Limited, HKICL Services Limited, Hong Kong Trade Finance Platform Company Limited, Nova Credit Limited and Hong Kong Information Technology Joint Council Limited. Before joining the Bank, he was Deputy General Manager of Group Audit of Bank of China (Hong Kong) Limited. Mr. Chan is also the immediate past president of ISACA China Hong Kong Chapter and Member of the Banking Industry Training Advisory Committee of the Education Bureau. He graduated from The Chinese University of Hong Kong with a Bachelor's degree in Social Science and also obtained a Master's degree in Science as well as a Master's degree in Commerce in Accounting from the University of Ulster and The University of New South Wales respectively. He is a Certified Information Systems Auditor and Certified Internal Auditor.

董事簡介 Directors' Profile



孫建東先生 Mr. SUN Jiandong

執行董事
Executive Director

孫先生為本銀行執行董事及戰略與發展委員會委員。彼現亦為信達金融控股有限公司董事及南洋商業銀行(中國)有限公司董事長。孫先生於1993年7月至1999年9月期間歷任中國建設銀行股份有限公司四川省分行辦公室秘書科科長、營業部總經理助理及岷江支行行長助理等職務。彼於1999年9月加入中國信達資產管理股份有限公司(「中國信達」)，曾任中國信達成都辦事處投資銀行部高級經理、長春辦事處副主任、吉林分公司副總經理、廣西分公司總經理以及中國信達總部投融資業務部總經理等職務，並兼任中國信達收購本銀行的項目管理辦公室主任。孫先生畢業於西南財經大學，獲金融學專業博士學位。

Mr. Sun is an Executive Director and a member of the Strategy and Development Committee of the Bank. He currently is also a Director of Cinda Financial Holdings Co., Limited and the Chairman of Nanyang Commercial Bank (China), Limited. From July 1993 to September 1999, Mr. Sun served several positions as the Section Chief of Office Secretariat and an Assistant to General Manager of Business Department of the Sichuan Branch as well as an Assistant to the Head of the Minjiang Branch of China Construction Bank Corporation. He joined China Cinda Asset Management Co., Limited ("China Cinda") in September 1999 and successively served various positions as Senior Manager of Investment Banking Department of Chengdu Office, Deputy Officer of Changchun Office, Deputy General Manager of Jilin Branch, General Manager of Guangxi Branch and General Manager of Investment and Financing Department of Head Office of China Cinda. Mr. Sun was also the Director of Project Management Office for acquisition of the Bank. He graduated from Southwestern University of Finance and Economics where he obtained a doctorate degree in Finance.



劉漢銓先生

金紫荊星章、太平紳士

Mr. LAU Hon Chuen

GBS, JP

獨立非執行董事

Independent Non-executive Director

劉先生為本銀行獨立非執行董事、關聯交易委員會主席、稽核委員會以及提名及薪酬委員會委員。現為劉漢銓律師行高級合夥人。彼擁有倫敦大學法律學士學位，為香港特別行政區高等法院律師、中國司法部委託公證人、國際公證人。劉先生於2001年獲香港特別行政區政府頒授金紫荊星章勳銜，並曾為中國人民政治協商會議第十屆、第十一屆及第十二屆全國委員會常務委員。彼亦為多間上市公司的非執行董事及信達金融控股有限公司董事。

Mr. Lau is an Independent Non-executive Director, the Chairman of the Connected Transaction Committee, a member of each of the Audit Committee and the Nomination & Remuneration Committee of the Bank. He is the senior partner of Messrs. Chu & Lau, Solicitors & Notaries. He obtained LL.B degree from the University of London and is a solicitor of the High Court of the HKSAR, a China-appointed attesting officer and a notary public. In 2001, Mr. Lau was awarded "Gold Bauhinia Star" by the HKSAR Government and has served as a Standing Committee Member of the 10th, 11th and 12th National Committee of the Chinese People's Political Consultative Conference. He is also a Non-executive Director of several listed companies and a Director of Cinda Financial Holdings Co., Limited.

➤ 董事簡介 Directors' Profile



藍鴻震博士

金紫荊星章、帝國服務勳章、太平紳士

Dr. LAN Hong Tsung David

GBS, ISO, JP

獨立非執行董事

Independent Non-executive Director

藍博士為本銀行獨立非執行董事、提名及薪酬委員會主席、稽核委員會及關聯交易委員會委員。現為藍鴻震顧問有限公司主席。彼亦為南洋商業銀行(中國)有限公司監事、信達金融控股有限公司及國際公益法律服務協會有限公司董事，以及長江基建集團有限公司、和記電訊香港控股有限公司及泓富資產管理有限公司獨立非執行董事。藍博士亦曾為澳門博彩控股有限公司獨立非執行董事至2019年6月11日並轉任為該公司董事會顧問。彼於2000年7月1日獲香港特別行政區政府頒授金紫荊星章勳銜，此乃因藍博士為全職公務員39年，並在位於香港特別行政區政府首任民政事務局局長時退休。彼曾任中國人民政治協商會議第十屆及第十一屆中國全國政協委員。彼分別獲倫敦大學頒發文學士學位及取得波士頓哈佛商業學院的Advanced Management Program (AMP)資格，彼亦為牛津大學Queen Elizabeth House的院士。藍博士亦獲頒英國西英格蘭大學榮譽管理學博士學位、唐奧諾里科技國立大學榮譽人文學博士學位以及比立勤國立大學及太歷國立大學的客座教授獎。藍博士亦為國際專業管理學會會長，並為特許秘書，以及香港特許秘書公會及英國特許秘書及行政人員公會資深會士。

Dr. Lan is an Independent Non-executive Director, the Chairman of the Nomination and Remuneration Committee, a Member of each of the Audit Committee and the Connected Transaction Committee of the Bank. He is the Chairman of David H T Lan Consultants Limited. He is also the Supervisor of Nanyang Commercial Bank (China), Limited, a Director of Cinda Financial Holdings Co., Limited and International Probono Legal Services Association Limited as well as an Independent Non-executive Director of Cheung Kong Infrastructure Holdings Limited, Hutchison Telecommunications Hong Kong Holdings Limited and ARA Asset Management (Prosperity) Limited. Dr. Lan was also an Independent Non-executive Director of SJM Holdings Limited till 11 June 2019, thereafter reappointed as Consultant to the Board of the Company. On 1 July 2000, Dr. Lan was awarded "Gold Bauhinia Star" by the HKSAR Government for his 39 year-long civil service when he retired as the firstly appointed Secretary for Home Affairs. He was appointed to the 10th and 11th sessions of the national committee member of the Chinese People's Political Consultative Conference. He received his Bachelor of Arts degree from the University of London and completed the Advanced Management Program of the Harvard Business School, Boston. He was also a fellow at Queen Elizabeth House, University of Oxford. Dr. Lan was conferred with honorary doctorate degree of University of the West of England, doctorate degree of Humanities, honoris causa by Don Honorio Ventura Technological State University, and holder of Visiting Professorship Awards of Bulacan State University and Tarlac State University. Dr. Lan is also the President of The International Institute of Management, a Chartered Secretary and a Fellow Member of The Hong Kong Institute of Chartered Secretaries and The Institute of Chartered Secretaries & Administrators.



張信剛先生

金紫荊星章、太平紳士、英國皇家工程學院外籍院士

Mr. CHANG Hsin Kang

GBS, JP, FREng

獨立非執行董事

Independent Non-executive Director

張先生為本銀行獨立非執行董事以及提名及薪酬委員會委員。彼亦為信達金融控股有限公司董事、香港電訊有限公司及恒隆地產有限公司的獨立非執行董事。於2002年，張先生獲香港特區政府頒授金紫荊星章，以表揚他在教育、文化及科技方面的貢獻。張先生於1962年獲台灣大學土木工程學士，1964年獲美國史丹福大學結構工程碩士，1969年獲美國西北大學生物醫學工程博士。張先生是世界知名的生物醫學工程專家，於1988至1989年曾任美國生物醫學工程學會會長，並為美國醫學及生物工程學會創會院士。他曾任香港科技大學工學院院長(1990-94)及匹茲堡大學工學院院長(1994-96)。張先生著有超過一百篇科學論文，主編兩冊研究專論及擁有一項加拿大政府專利。張先生為英國皇家工程學院外籍院士及國際歐亞科學院院士，並獲頒法國國家榮譽軍團騎士勳章及學術棕櫚司令勳章。張先生曾擔任香港城市大學校長逾11年(1996-2007)，在制訂策略及行政管理方面具豐富的經驗。

Mr. Chang is an Independent Non-executive Director and a member of the Nomination and Remuneration Committee of the Bank. He is also a Director of Cinda Financial Holdings Co., Limited, an Independent Non-executive Director of each of HKT Limited and Hang Lung Properties Limited. In 2002, Mr. Chang was awarded "Gold Bauhinia Star" by the HKSAR Government in recognition of his contributions to education, culture, science and technology. Mr. Chang received his bachelor's degree in Civil Engineering from National Taiwan University in 1962, his master's degree in Structural Engineering from Stanford University in 1964, and his PhD in Biomedical Engineering from Northwestern University in 1969. As a world renowned biomedical engineering expert, Mr. Chang served in 1988 to 1989 as president of the Biomedical Engineering Society (US) and is a founding fellow of the American Institute of Medical and Biological Engineering. He has also served as founding dean of School of Engineering at Hong Kong University of Science and Technology (1990-94) and dean of the School of Engineering at the University of Pittsburgh (1994-96). He has published more than 100 scientific articles, is the editor of two research monographs and holds a Canadian patent. He is a foreign Member of the Royal Academy of Engineering (UK) and International Eurasian Academy of Sciences, and is Chévalier dans l'Ordre National de la Légion d'Honneur and Commandeur dans l'Ordre des Palmes académiques of France. Mr. Chang had been the president of City University of Hong Kong for more than eleven years (1996-2007) and thus has rich experience in strategy formulation and management.

董事簡介 Directors' Profile



趙麗娟女士

榮譽勳章、太平紳士

Ms. CHIU Lai Kuen, Susanna

MH, JP

獨立非執行董事

Independent Non-executive Director

趙女士為本銀行獨立非執行董事、稽核委員會主席及風險管理委員會委員。彼亦為信達金融控股有限公司、上海閔行海外聯誼會香港聯會有限公司、嘉天國際有限公司、嘉濤(香港)控股有限公司及匯景控股有限公司董事。趙女士於會計、商業管理及營運方面擁有逾二十五年專業經驗，曾於二零一三年出任香港會計師公會會長，並於同年獲香港特別行政區政府頒授榮譽勳章，嘉許其傑出成就及對公共服務的熱誠，尤其對會計專業的貢獻。二零一七年值香港特別行政區成立二十週年之際，趙女士獲香港特別行政區政府頒授太平紳士，以嘉許其對香港社會的貢獻。趙女士現亦為婦女事務委員會委員、香港教育大學校董會司庫等多個公共機構的成員。彼現時為上海市政協委員，亦曾任中國人民政治協商會議第十屆陝西省政協委員及上海市閔行區政協委員。趙女士分別獲頒英國錫菲爾大學經濟學學士學位(一級榮譽傑出成就獎)及香港中文大學行政人員工商管理碩士學位。彼現時亦為香港會計師公會資深會員、國際認可資訊系統審計師及香港董事學會會員。

Ms. Chiu is an Independent Non-executive Director, the Chairman of the Audit Committee and a member of Risk Management Committee of the Bank. She is also a Director of Cinda Financial Holdings Co., Limited, Shanghai-Minhang Hong Kong Association Limited, Sky Noble International Limited, Kato (Hong Kong) Holdings Limited and Huijing Holdings Company Limited. Ms. Chiu has more than 25 years of professional experience in accounting, business management and operations. She was appointed as the President of The Hong Kong Institute of Certified Public Accountants in 2013 and was awarded the Medal of Honor in the same year by the HKSAR Government for her achievement and dedicated public services especially her contribution to the accounting profession. In 2017, the 20th Anniversary of the establishment of the Hong Kong SAR, Ms. Chiu was awarded 'Justice of Peace' by the HKSAR Government for her contribution to the Hong Kong community. Ms. Chiu currently is a member of public bodies, including the Women's Commission and Council Treasurer of the Education University of Hong Kong. She is currently appointed as a member in the China People's Political Consultative Conference of the Shanghai, formerly 10th Shaanxi Province and Shanghai Minhang District Committee. Ms. Chiu was conferred with Bachelor of Arts (Hons) in Economics (Class I, Tassie Medallion Prize) of The University of Sheffield of United Kingdom and Executive MBA of The Chinese University of Hong Kong. She is also a Fellow member of The Hong Kong Institute of Certified Public Accountants, a Certified Information Systems Auditor and a member of The Hong Kong Institute of Directors.



李樹培先生
Mr. LI Shu Pui

獨立非執行董事
Independent Non-executive Director

李先生於2019年11月27日獲委任為本銀行獨立非執行董事及風險管理委員會主席，並於同日獲委任為本銀行控股公司信達金融控股有限公司董事。李先生現為中東阿布扎比阿聯酋央行行長顧問，曾於香港金融管理局任職超過17年，並歷任處主管(科技及操作風險)、處主管(金融基建)及助理總裁(金融基建)。李先生獲頒英國曼徹斯特維多利亞大學電腦科技(榮譽)學士學位及電腦圖學研究碩士學位。

Mr. Li was appointed as an Independent Non-executive Director and the Chairman of the Risk Management Committee of the Bank on 27 November 2019. He was also appointed as a Director of Cinda Financial Holdings Co., Limited, the holding company of the Bank, on the same day. Mr. Li currently is Governor's Advisor of Central Bank of the United Arab Emirates. He had served the Hong Kong Monetary Authority for over 17 years and successively held various positions including Head (Technology and Operational Risk), Head (Financial Infrastructure) and Executive Director (Financial Infrastructure). Mr. Li was conferred with Bachelor (Hons) Degree of Computing Science and Master Degree in Research of Computer Graphics of Victoria University of Manchester of United Kingdom.